

Voor de gebruiker

Gebruiksaanwijzing

# Airconditioner- climaVAIR

Gesplitst type voor wandmontage

V 11-025 W  
V 11-035 W  
V 11-050 W  
V 11-070 W  
V 11-050 M2  
V 11-060 M2

# Inhoud

## Inhoud

<b>1</b>	<b>Voor uw veiligheid</b> . . . . .	<b>3</b>	<b>8</b>	<b>Energiebesparingstips</b> . . . . .	<b>14</b>
1.1	Toegepaste symbolen . . . . .	3	8.1	Geschikte omgevingstemperatuur . . . . .	14
1.2	Een juist gebruik van het apparaat. . . . .	3	8.2	Eliminatie van warmte- en koudebronnen. . . . .	14
<b>2</b>	<b>Temperatuurbereik</b> . . . . .	<b>3</b>	8.3	Werking in verwarmingsmodus (Warmtepomp) . . . . .	14
<b>3</b>	<b>Identificatie van het apparaat</b> . . . . .	<b>4</b>	8.4	Omgevingstemperatuur bij afwezigheid . . . . .	14
<b>4</b>	<b>Conformiteitsverklaring</b> . . . . .	<b>4</b>	8.5	Uniforme verwarming . . . . .	14
<b>5</b>	<b>Beschrijving van het apparaat</b> . . . . .	<b>4</b>	8.6	Reduceer het verbruik tijdens de nachtelijke uren (SLEEP-functie) . . . . .	14
5.1	Afstandbediening . . . . .	4	8.7	Reduceer het verbruik met geprogrammeerde bedrijfstijd (TIMER-functie) . . . . .	14
5.2	Functies . . . . .	5	8.8	Onderhoud van het apparaat. . . . .	14
<b>6</b>	<b>Instellingen bij installatie</b> . . . . .	<b>6</b>	<b>9.</b>	<b>Problemen verhelpen</b> . . . . .	<b>15</b>
6.1	Batterijen in de afstandbediening plaatsen . . . . .	6	<b>10.</b>	<b>Onderhoud</b> . . . . .	<b>17</b>
<b>7</b>	<b>Bedieningsaanwijzingen</b> . . . . .	<b>6</b>	10.1	Reinigen van binnenunit. . . . .	17
7.1	Algemene veiligheidsoverwegingen bij gebruik . . . . .	6	10.2	Reinigen van luchtfilters. . . . .	17
7.2	Identificatie van functies . . . . .	7	10.3	Reinigen van buitenunit . . . . .	17
7.2.1	Toetsen op de afstandbediening . . . . .	7	<b>11.</b>	<b>Langdurige opslag</b> . . . . .	<b>18</b>
7.2.2	Schermaanduidingen. . . . .	7	<b>12</b>	<b>Afvoer van het product</b> . . . . .	<b>18</b>
7.3	Hoe de afstandbediening te gebruiken . . . . .	8			
7.4	In- en uitschakelen van het apparaat. . . . .	8			
7.5	Selectie van de functiemodus . . . . .	8			
7.5.1	Automatische modus (AUTO) . . . . .	9			
7.5.2	Koelmodus (COOL). . . . .	9			
7.5.3	Ontvochtigingsmodus (DRY) . . . . .	9			
7.5.4	Verwarmingsmodus (HEAT) . . . . .	9			
7.6	Ontdooien . . . . .	9			
7.7	Bijstelling luchtstroomrichting . . . . .	10			
7.7.1	Horizontale luchtstroom. . . . .	10			
7.7.2	Verticale luchtstroom . . . . .	10			
7.8	Hoog vermogen . . . . .	11			
7.9	Speciale functieselectie . . . . .	11			
7.9.1	SLEEP-functie. . . . .	11			
7.9.2	TIMER-functie (VERBINDING MET TIMER) . . . . .	12			
7.10	Openen/Sluiten van unit. . . . .	13			
7.10.1	Unit openen . . . . .	13			
7.10.2	Unit sluiten . . . . .	13			
7.10.3	Sleutel voor noodbediening . . . . .	13			

## 1 Voor uw veiligheid

### 1.1 Toegepaste symbolen



**Gevaar!**  
Direct levensgevaar/gevaar voor de gezondheid.



**Gevaar!**  
Gevaar voor elektrische ontlading.



**Let op!**  
Gevaarlijke situatie voor het product en het milieu.



**Let op!**  
Nuttige informatie en aanwijzingen

### 1.2 Een juist gebruik van het apparaat

Dit apparaat is ontworpen en uitgevoerd voor klimaatregeling door middel van luchtverversing (airconditioning). Toepassing voor comfort koeling in huishoudelijk gebruik, toepassing voor industriële doeleinden is uitsluitend voor verantwoordelijkheid voor diegene die deze toepassing ontwerpt, installeert of gebruikt.

Voorafgaand aan ingrepen in het apparaat, installatie, ingebruikstelling, gebruik en onderhoud, dient het personeel dat deze werkzaamheden uitvoert in kennis gesteld zijn van alle instructies en aanbevelingen die voorkomen in de installatiehandleiding en in de gebruikershandleiding van het apparaat.

Het uiterlijk van de gekochte units kan licht afwijken van de in de handleiding beschreven typen, maar dit heeft geen invloed op het juiste gebruik en de werking van het apparaat.



**Let op!**  
Bewaar de gebruiksaanwijzingen gedurende de levensduur van het apparaat.



**Let op!**  
Het naslagmateriaal voor dit apparaat is onderverdeeld in twee handleidingen: de installatiehandleiding en de gebruikershandleiding.



**Let op!**  
Het apparaat is niet bestemd voor gebruik door jonge kinderen of zwakke mensen zonder toezicht. Kinderen moeten onder toezicht blijven om te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.



**N.B.**  
Deze installatie bevat R-410A koelmiddel. Laat R-410A niet wegstromen in de atmosfeer: R-410A is een gefluoreerd broeikasgas, dat valt onder het Kyoto-protocol met een Global Warming Potential (GWP) = 1975.



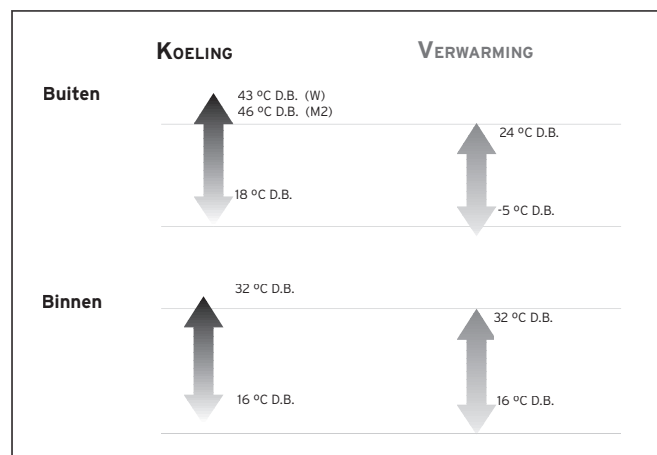
**N.B.**  
Het koelmiddel in deze installatie moet op de juiste manier worden verzameld om te worden gerecycled, teruggewonnen of vernietigd voordat de installatie tot afval wordt verwerkt.



**N.B.**  
Het personeel dat tijdens onderhoudswerkzaamheden te maken heeft met het koelmiddel moet hiervoor voldoende zijn gecertificeerd door de plaatselijke autoriteiten.

## 2 Grenzen van het gebruik

Dit apparaat is ontworpen om te functioneren binnen het in afb. 2.1 aangegeven temperatuurbereik. Let u erop dat dit bereik niet overschreden wordt.



Afb. 2.1 Functiebereik van het apparaat.

### Verklaring

D.B. Temperatuur gemeten met normale thermometer

### 3 Identificatie van het apparaat

### 4 Conformiteitsverklaring

### 5 Beschrijving van het apparaat

#### 3 Identificatie van het apparaat

Deze gebruiksaanwijzing geldt voor de reeks gesplitste types. Op het type plaatje met de specificaties van het apparaat kunt u zien van welk model uw apparaat is. De type plaatjes bevinden zich op de buiten- en de binnenunit.

#### 4 Conformiteitsverklaring

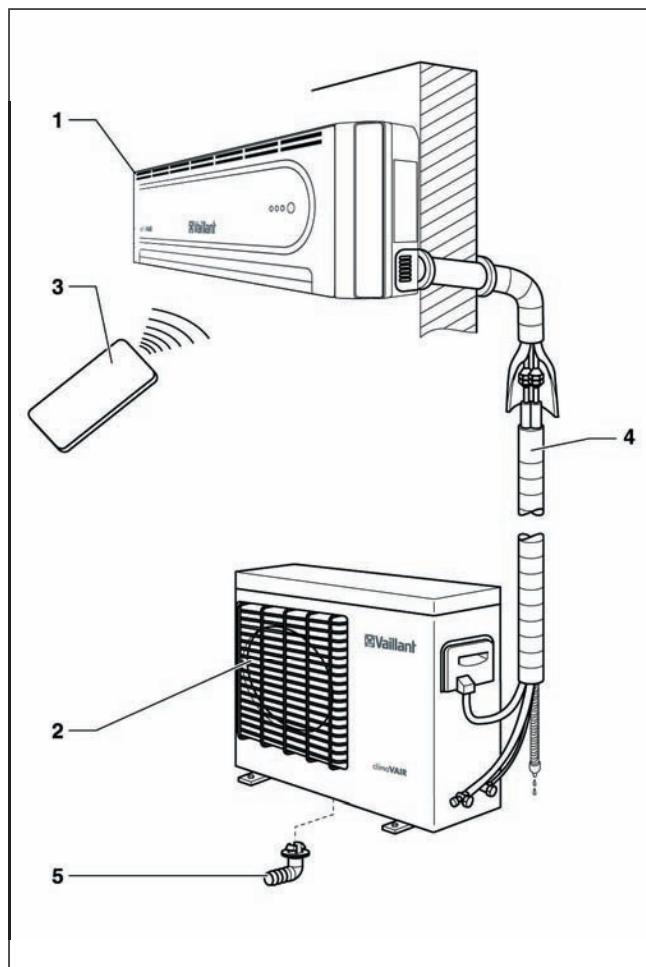
De producent verklaart dat dit apparaat is ontworpen en uitgevoerd in overeenstemming met de van kracht zijnde wetgeving, nodig voor de verwerving van het CE waarmerk.

#### 5 Beschrijving van het apparaat

Dit apparaat bestaat uit de volgende onderdelen:

- Binnenunit.
- Buitenunit.
- Afstandsbediening.
- Verbindingen en leidingen
- Accessoires.

Afb. 5.1 toont de onderdelen van het apparaat.



Afb. 5.1 Onderdelen van het apparaat.

#### Verklaring

- 1 Binnenunit.
- 2 Buitenunit.
- 3 Afstandsbediening
- 4 Verbindingen en leidingen
- 5 Afvoerbuis condenswater
- A Plafond
- B Verlaagd plafond

#### 5.1 Afstandsbediening

Het apparaat kan worden bediend met de afstandsbediening.

## 5.2 Functies

<b>FUNCTIE</b>	<b>BESCHRIJVING</b>
Kraanbescherming	Dit beschermt de kranen van de buitenunit tegen de weersinvloeden
Antivries	Dit voorkomt bevroering van de buitenunit tijdens de wintermaanden
Corrosiebestendige behuizing	Buitenunit bestaat uit gegalvaniseerd staal en corrosiebestendige materialen. Zelfs bestand tegen milieus met hoge zoutconcentratie

**Tabel 5.1 Functies.**

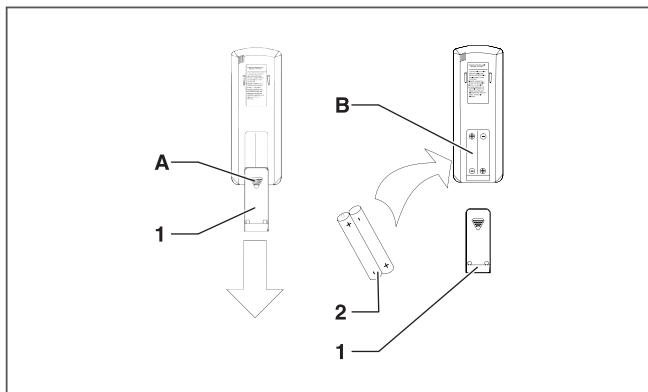
## 6 Instellingen bij installatie

### 7 Bedieningsaanwijzingen

## 6 Instellingen bij installatie

### 6.1 Batterijen in de afstandbediening plaatsen

Plaats de batterijen AAA (7#) zoals hieronder beschreven (zie afb. 6.1).



Afb. 6.1 De batterijen in de afstandbediening plaatsen.

#### Verklaring

1 Deksel van de batterijen

2 Batterijen

A Druk hier om de afdekking te openen

B Batterijenvak

- Open de deksel van de batterijen door lichtjes op A te drukken en de afdekking naar beneden te drukken.
- Plaats de batterijen in de afstandbediening. Let u op de positie van de positieve en de negatieve pool (aangeduid in het batterijvak).
- De deksel opnieuw aanbrengen.
- Druk op de ON/OFF-toets (zie afb. 7.1) om te controleren of u de batterijen op de juiste wijze hebt ingezet.



#### Let op!

De batterijen opnieuw plaatsen als er niets op het scherm verschijnt na indrukken van ON/OFF.



#### Let op!

Vervang de twee batterijen altijd tegelertijd.



#### Let op!

Onzorgvuldige afvoer van de batterijen kan het milieu verontreinigen. Wanneer u de batterijen van de afstandbediening vervangt, werpt u de gebruikte batterijen dan in de juiste vuilcontainers. Nooit in de gewone afvalcontainer werpen!

## 7 Bedieningsaanwijzingen

### 7.1 Algemene veiligheidsoverwegingen bij gebruik



#### Gevaar voor persoonlijk letsel en schade!

Laat de kinderen niet met de airconditioning spelen!

Het apparaat is niet ontworpen voor gebruik door kinderen

- Het apparaat niet aansluiten wanneer insecticiden of pesticiden verspreid worden. Deze middelen kunnen neerslaan in de ventilatiebuizen en zijn schadelijk voor personen met allergieën voor bepaalde chemische substanties.
- Vermijd langdurige blootstelling aan gekoelde lucht, zowel als aan een extreem hoge temperatuur in uw woning. Dit kan gevaar opleveren voor de gezondheid.
- Steek niet uw vingers of voorwerpen in de luchtopeningen of in de roosters van het apparaat wanneer het apparaat in werking is. De hoge snelheid van de ventilator kan letsel veroorzaken.



#### Gevaar voor persoonlijk letsel en schade!

Gevaar voor brand en ontploffing.

- Plaats geen verwarmingsbron met open vuur in de luchtstroom van het apparaat. Gebruik geen sprays of andere brandbare gassen in de buurt van de airconditioner. Dit kan brand veroorzaken.
- Als er iets abnormaals waargenomen wordt (zoals een brandlucht), de unit direct ontkoppelen van het stroomnet en contact opnemen met de distributeur voor de juiste handelwijze. Als u het apparaat blijft gebruiken onder deze abnormale omstandigheden kan deze beschadigd raken en kortsluiting of brand veroorzaken.
- Bel een gespecialiseerd monteur en zorg dat preventieve maatregelen genomen worden om lekken van koelmiddel te voorkomen. Lekkend koelmiddel van een bepaalde dichtheid kan zuurstofgebrek veroorzaken.



#### Gevaar!

Gevaar voor elektrische ontlading. De apparatuur niet aanraken met vochtige of natte handen.



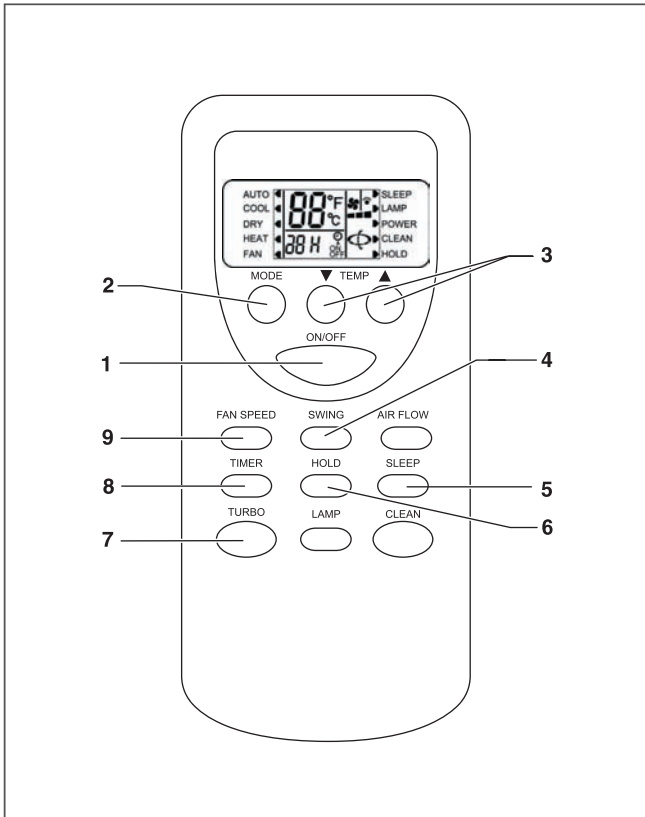
#### Let op!

Gevaar van uitval of defect.

- Geen voorwerpen bovenop de buiten-unit plaatsen.

## 7.2 Identificatie van functies

### 7.2.1 Toetsen op de afstandbediening



Afb. 7.1 Overzicht van de toetsen.

#### Verklaring

- 1 ON/OFF-toets
- 2 MODE-toets (WERKINGSMODUS)
- 3 +/- toetsen (plus/min)
- 4 SWING-toets
- 5 SLEEP-toets (SLAAPFUNCTIE)
- 6 HOLD-toets (VERGRENDELT OF ONTGRENDELT HET TOETSENBOARD)
- 7 TURBO-toets (MAX. VERMOGEN)
- 8 TIMER-toets (STARTTIJD)
- 9 FAN SPEED-toets (VENTILATORSNELHEID)



#### Let op!

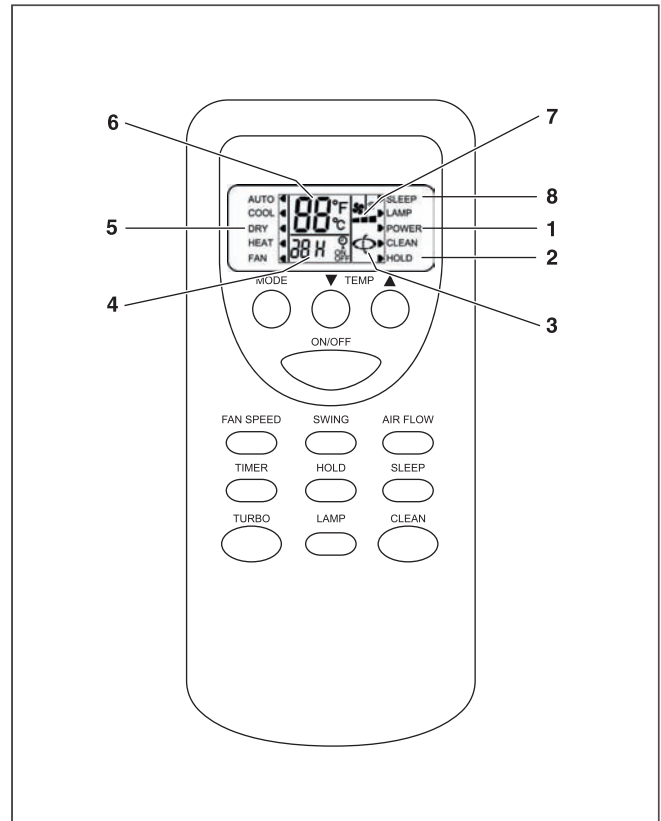
De knop AIR FLOW - die de lucht naar links of naar rechts stuurt - is enkel geactiveerd bij het model V11-050W, V11-070W



#### Let op!

De toetsen LAMP en CLEAN zijn niet geactiveerd bij deze modellen

### 7.2.2 Schermaanduidingen



Afb. 7.2 Overzicht van de aanduidingen.

#### Verklaring

- 1 TURBO-aanduiding (MAXIMUM VENTILATORSNELHEID)
- 2 HOLD-aanduiding
- 3 AIR FLOW-aanduiding (RICHTING VAN DE LUCHTSTROOM)
- 4 TIME-aanduiding (TIJD VAN DE TIMERFUNCTIE)
- 5 DRY-aanduiding (DROOG)
- 6 TEMP-aanduiding (TEMPERATUUR)
- 7 FAN SPEED-aanduiding (VENTILATORSNELHEID)
- 8 SLEEP-aanduiding (SLAAPFUNCTIE)

## 7 Bedieningsaanwijzingen

### 7.3 Hoe de afstandbediening te gebruiken

Volg onderstaande aanwijzingen voor het gebruik van de afstandbediening:

- Bij de bediening de kop van de signaalzender op de ontvanger van de binnenunit richten.
- Bewaar een afstand van minder dan 7 m. tussen zender en ontvanger.
- Zorg dat er zich geen voorwerpen tussen zender en ontvanger bevinden.
- Breng de afstandbediening dicht bij de binnenunit in de omgeving van TL-buizen, elektronische apparatuur of telefooncircuits.
- Niet aan de afstandbediening trekken of erop slaan.

### 7.4 In- en uitschakelen van het apparaat

Elke keer dat u de toets van de afstandsbediening indrukt, wordt het signaal ontvangen door de airconditioner unit en geeft deze een geluid ter bevestiging.

Om het apparaat aan te sluiten:

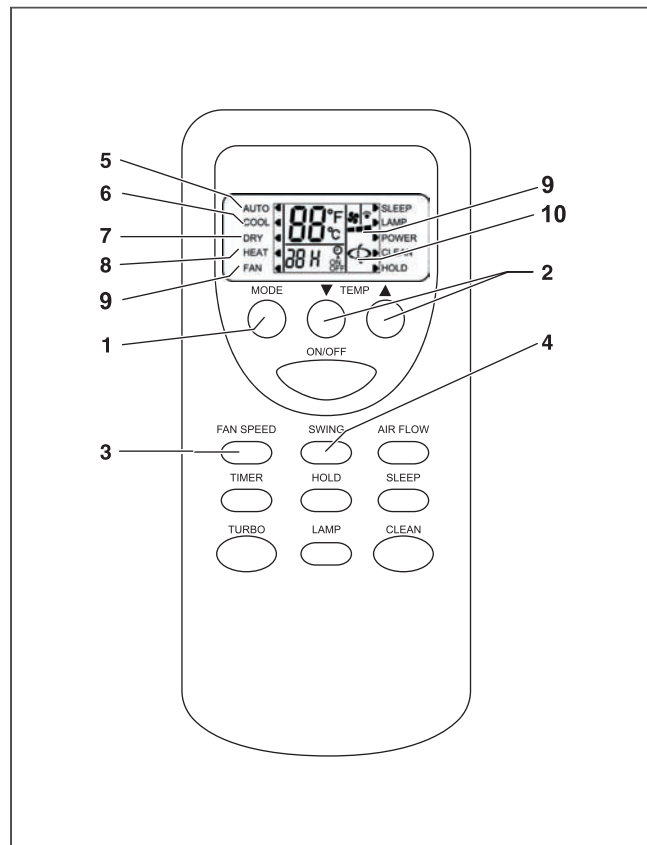
- Druk op de ON-toets van de binnenunit of op de afstandsbediening; de unit begint te functioneren.

Om het apparaat uit te schakelen:

- Druk op de OFF-toets van de binnenunit of op de afstandsbediening; de unit stopt.

### 7.5 Selectie van de functiemodus

Druk op de ON/OFF-toets van de afstandsbediening terwijl u deze richt op de unit. Druk op de MODE-toets en selecteer de gewenste modus: auto, cool, dry, heat or fan (automatisch, koelen, drogen, verwarmen of ventileren).



Afb. 7.3 Functiemodusselectie.

#### Verklaring

- 1 MODE-toets (modus)
- 2 +/- toetsen (plus/min)
- 3 FAN SPEED-toets (ventilatorsnelheid)
- 4 SWING-toets
- 5 Aanduiding AUTO-modus
- 6 Aanduiding COOL-modus
- 7 Aanduiding van de DRY-modus
- 8 Aanduiding HEAT-modus (verwarmen)
- 9 Aanduiding FAN SPEED-modus (ventilatorsnelheid)
- 10 Aanduiding AIR FLOW (luchtstroomrichting)

## 7.5.1 Automatische modus (AUTO)

In automatische modus (AUTO) selecteert de airconditioningunit automatisch de koel- (COOL) of verwarm- (HEAT) modus afhankelijk van de huidige omgevingstemperatuur.

Om te activeren:

Bij aangesloten apparaat (zie opmerking 7.4):

- Druk op de MODE-toets.
- Selecteer de automatische modus (AUTO).

In AUTO-modus, is het niet mogelijk de temperatuur aan te passen - deze blijft vast bij 25° C


Wanneer de modus AUTO geselecteerd blijft, gaat de air conditioning unit naar één modus en kan niet naar in een andere modus omschakelen.

## 7.5.2 Koelmodus (COOL)

In koelmodus (COOL), koelt de airconditioningunit.

Om te activeren:

Bij aangesloten apparaat (zie opmerking 7.4):


- Druk op de MODE-toets.
- Selecteer de koelmodus (COOL).
- Druk op de +/- toetsen om de gewenste temperatuur in te stellen.
- Druk op de FAN SPEED-toets om de ventilatiesnelheid te selecteren.
  - Elke keer dat de FAN SPEED-toets wordt ingedrukt verandert de ventilatorsnelheid naar een hoger vermogen. Er zijn drie verschillende snelheden: Low , Med , High  en AUTO ( aanduiding knippert).
  - Als de ventilator in de AUTO modus staat, bepaalt de airconditioningunit automatisch de ventilatorsnelheid overeenkomstig de huidige omgevingstemperatuur.

## 7.5.3 Ontvochtigingsmodus (DRY)

In de ontvochtigingsmodus (DRY), functioneert de airconditioningunit door vocht uit de lucht te verwijderen.

Om te activeren:

Bij aangesloten apparaat (zie opmerking 7.4):





- Druk op de MODE-toets.
- Selecteer de ontvochtigingsmodus (DRY).
- In DRY-modus, is het niet mogelijk de temperatuur aan te passen - deze blijft vast bij 25° C - of de ventilatorsnelheid - deze blijft vast op de hoge snelheid (Low )

## 7.5.4 Verwarmingsmodus (HEAT)

In verwarmingsmodus zal de airconditioningunit alleen verwarmen.

Om te activeren:

Bij aangesloten apparaat (zie opmerking 7.4):

- Druk op de MODE-toets.
- Selectie van functie in de Verwarmingsmodus (HEAT).
- Druk op de +/- toetsen om de gewenste temperatuur in te stellen.
- Druk op de FAN SPEED-toets om de ventilatiesnelheid te selecteren.
  - Elke keer dat de FAN SPEED-toets wordt ingedrukt verandert de ventilatorsnelheid naar een hoger vermogen. Er zijn drie verschillende snelheden: Low , Med , High  en AUTO ( aanduiding knippert).
  - Als de ventilator in de AUTO modus staat, bepaalt de airconditioningunit automatisch de ventilatorsnelheid overeenkomstig de huidige omgevingstemperatuur.

## 7.6 Ontdooien

Als de buitentemperatuur zeer laag is en de luchtvochtigheid hoog, zal de warmtewisselaar in de buitenunit bevroren wat weer een negatief effect heeft op de efficiency van het verwarmend vermogen. In deze gevallen zal de unit automatisch een ontdooifunctie inschakelen die de verwarmingsfunctie gedurende 5 tot 10 minuten uitzet:

- De ventilatoren van de binneneenheid en de buitenunit zijn gestopt.
- Tijdens het ontdooien kan er wat stoom uit het apparaat komen. Dit wordt veroorzaakt door het snelle ontdooien en het betekent geen prestatieverlies.
- Wanneer de unit klaar is met ontdooien, hervat deze de verwarmingsfunctie.

## 7 Bedieningsaanwijzingen

### 7.7 Bijstelling luchtstroomrichting

De richting van de luchtstroom kan zowel verticaal worden bijgesteld.



**Gevaar voor persoonlijk letsel en schade!**  
**Vermijd direct lichaamscontact met de krachtige luchtstromen. Houd dieren en planten uit de buurt van de luchtstroom. Dit kan nadelige gevolgen voor ze hebben.**



**Let op!**  
Gevaar van uitval of defect.  
Het uitlaatrooster niet handmatig openen.

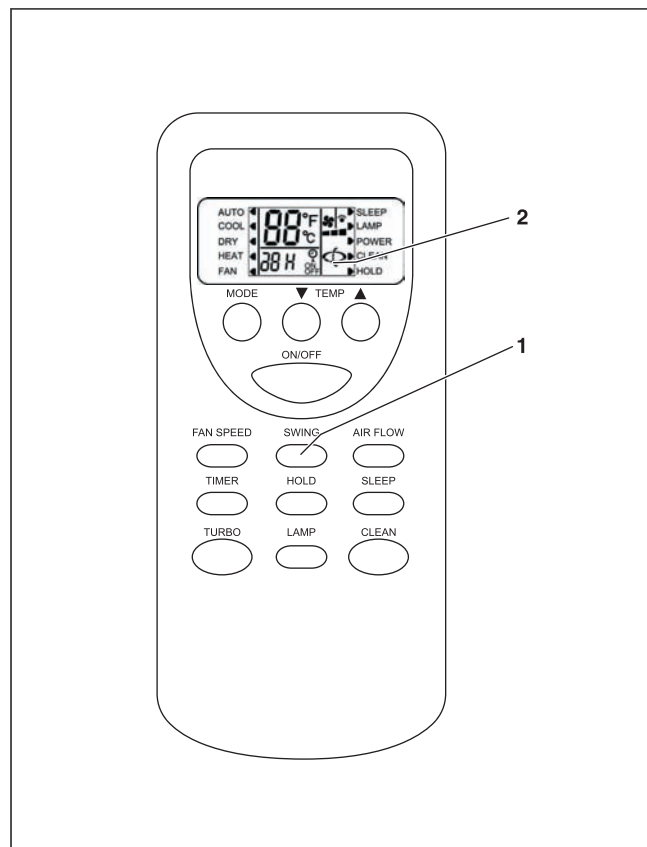
### 7.7.1 Horizontale luchtstroom



**Gevaar voor persoonlijk letsel en schade!**  
**De horizontale luchtstroom kan slechts handmatig worden geregeld. Dit alleen doen als de unit uitgeschakeld is.**

- Stop de unit (zie paragraaf 7.4).
- De flappen handmatig instellen om de luchtstroom naar links of rechts te leiden.
- Zet de unit weer aan als u dat wenst.

### 7.7.2 Verticale luchtstroom



Afb. 7.4 Verticale luchtstroom regelen.

#### Verklaring

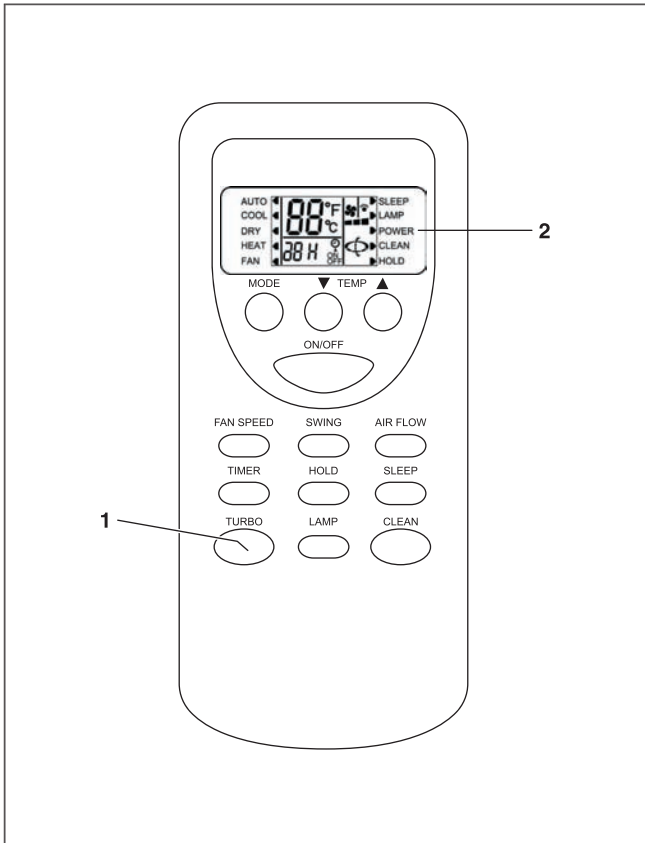
- 1 SWING-toets
- 2 Indicatie verticale luchtstroomrichting

- Druk op de SWING-toets om de luchtstroom hoger of lager te richten. U kunt kiezen tussen:
  - Natuurlijke luchtstroom (↓ op scherm)
  - Swing (↕ knippert op scherm)
  - Permanente luchtstroom (↑ op scherm)

## 7.8 Hoog vermogen

Druk op de TURBO-toets tijdens KOEL- of VERWARM-functie. De luchtstroom kan op HIGH gezet worden en 20 minuten blijven draaien. Weer op TURBO drukken, beëindigt de werking op hoog vermogen.

**Let op!**  
De luchtstroom kan niet veranderd worden tijdens de werking op hoog vermogen.



Afb. 7.5 Hoog vermogen functie.

### Verklaring

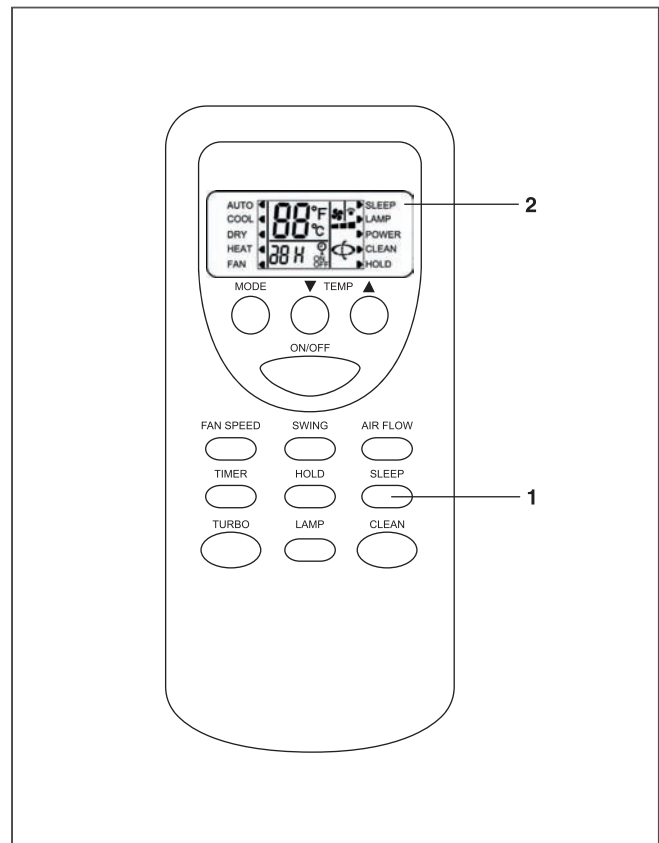
- 1 TURBOtoets
- 2 Indicatie hoogvermogenmodus

## 7.9 Speciale functieselectie

### 7.9.1 SLEEP-functie

De COOL, DRY, HEAT, AUTO (koelen, drogen, verwarmen, auto) modes kunnen worden ingesteld tijdens de nachtelijke uren om zo het apparaatgeruis terug te dringen tijdens het slapen, etc.

**Let op!**  
Alvorens te starten, zorgen dat de klok goed is ingesteld.



Afb. 7.6 SLEEP-functieselectie.

### Verklaring

- 1 SLEEP-toets
- 2 Indicatie slaapmodus

Om te activeren:

Bij aangesloten apparaat (zie opmerking 7.4):

- Druk op de SLEEP-toets om het geluid van de luchtstroom van de buitenunit te verminderen.
- Nog eens op de SLEEP-toets drukken om deze modus te verlaten.

De SLAAP-modus alleen gebruiken voor 's nachts. Als deze overdag gebruikt wordt, zal de koel-/verwarmingscapaciteit verminderen, aangezien de kamertemperatuur te hoog is (KOEL-modus). De unit kan maximaal 24 uren in SLAAP-modus draaien.

## 7 Bedieningsaanwijzingen

### In COOL-modus

In de koelmodus wordt de omgevingstemperatuur geleidelijk met 2°C verhoogd ten opzichte van de ingestelde temperatuur om te zorgen dat de temperatuur niet extreem daalt tijdens de slaapuren.

### In de HEAT-modus

In de verwarmingsmodus daalt de omgevingstemperatuur geleidelijk met 5°C ten opzichte van de ingestelde temperatuur om te zorgen dat de temperatuur niet extreem stijgt tijdens de slaapuren.

- In het eerste uur waarin de SLEEP-functie in werking is, daalt de temperatuur 2°C onder de ingestelde temperatuurwaarde.
- Na verloop van een uur daalt de temperatuur met nog eens 2° C.
- Na verloop van nog drie uur stijgt de temperatuur met 1°C.
- Het apparaat blijft nog drie uur in werking voordat het afschakelt

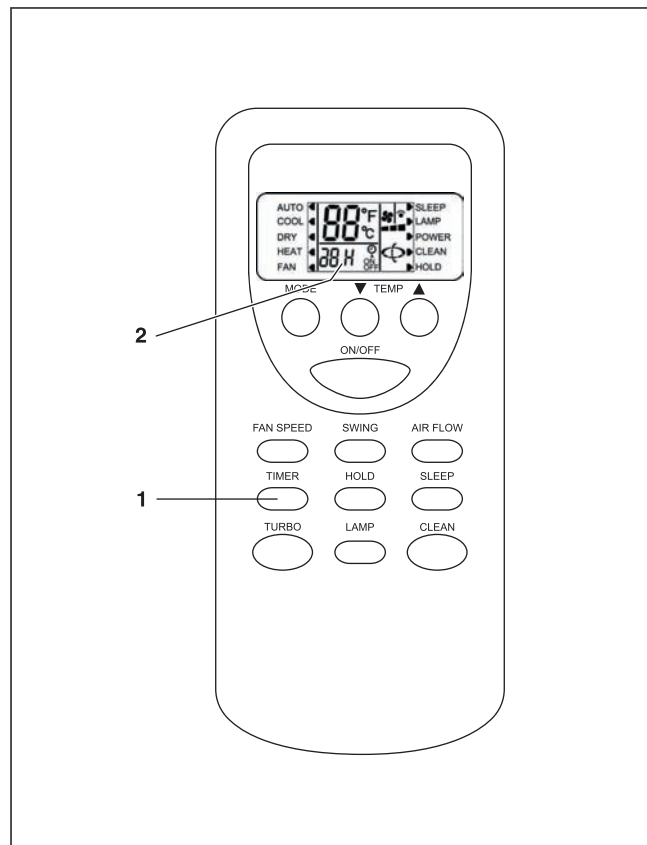
### 7.9.2 TIMER-functie (VERBINDING MET TIMER)

De unit kan automatisch verbonden/ontkoppeld worden met de timer.



#### Let op!

Alvorens te starten, zorgen dat de klok goed is ingesteld.



Afb. 7.7 TIMER-functieselectie.


#### Verklaring

- 1 TIMER-toets
- 2 UUR-aanduiding

Om de unit op automatisch ontkoppelen te zetten:  
Bij aangesloten apparaat (zie opmerking 7.4):

- Druk op de TIMER-toets.  
De timer-instellingen lopen van 1 tot 24 uur. Elke keer dat de TIMER-toets wordt ingedrukt, verspringt de instelling: 1 - 2 - ... tot 24 en annuleren (geen aanduiding). Als u op de toets blijft drukken, begint het weer van voren af aan
- De geselecteerde tijd wordt afgebeeld op het scherm van de afstandsbediening. Tijdens het aftelproces zal het scherm steeds de resterende tijd aangeven.

Om de unit op automatisch koppelen te zetten:

 **Let op!**  
De automatische verbinding kan alleen worden gemaakt bij geschakelde unit.

- Druk op de OFF-toets.
- Druk op de TIMER-toets.  
De timer-instellingen lopen van 1 tot 24 uur. Elke keer dat de TIMER-toets wordt ingedrukt, verpringt de instelling: 1 - 2 - ... tot 24 en annuleren (geen aanduiding). Als u op de toets blijft drukken, begint het weer van voren af aan
- De geselecteerde tijd wordt afgebeeld op het scherm van de afstandsbediening. Tijdens het aftelproces zal het scherm steeds de resterende tijd aangeven.

Om de TIMER-modus te annuleren:

- De TIMER-toets indrukken tot 24 op het scherm verschijnt.
- Nog eens op de TIMER-toets drukken om deze modus te verlaten.

 **Let op!**  
Na vervanging van de batterijen of een stroomuitval dient u de tijd opnieuw in te stellen.

## 7.10 Openen/Sluiten van unit

### 7.10.1 Unit openen

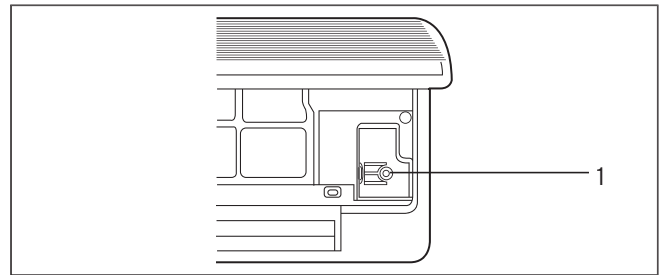
- Druk zacht op beide zijden van het luchtinlaatrooster aan de onderzijde en trek het naar deze kant tot u een weerstand voelt.

### 7.10.2 Unit sluiten

- De luchtinlaatroosters naar beneden duwen en daarna beide zijden van de luchtinlaat roosters naar beneden duwen.

### 7.10.3 Sleutel voor noodbediening

- Deze sleutel kan worden toegepast als noodmaatregel om de unit te verbinden/ontkoppelen als de afstandsbediening ontbreekt.



Afb. 7.8 Noodbedienings-/functietestsleutel.

#### Verklaring

- 1 Sleutel voor noodbediening



#### Let op!

Open het rooster niet verder dan tot een hoek van 60°.  
Forceer de unit niet met te veel kracht.

### 8 Energiebesparingstips

#### 8.1 Geschikte omgevingstemperatuur

Houd de omgevingstemperatuur op de juiste waarde om lichamen welbehagen, gemak en, in sommige gevallen, aan de wettelijke voorschriften te voldoen. Elke graad boven deze waarde, betekent een aanzienlijke toename van het energiegebruik.

De temperatuur dient ook aangepast te zijn aan het specifieke gebruik van de ruimte: de temperatuur in ongebruikte kamers of slaapkamers hoeft niet noodzakelijk even hoog te zijn als die in de woonkamer.

#### 8.2 Eliminatie van warmte- en koudebronnen

Voor het geval dat er warmte- (in koelmodus) of koude- (in verwarmmodus) bronnen zijn die geëlimineerd kunnen worden, dit s.v.p. doen (bijv. een raam dat, of deur die, niet goed gesloten is). Op deze wijze zal het apparaat minder energie verbruiken.

#### 8.3 Werking in verwarmingsmodus (Warmtepomp)

Als uw unit in de verwarmingsmodus draait, functioneert deze als een warmtepomp. D.w.z. de unit neemt warmte op van buiten (via de buitenunit) en staat deze binnen af (via de binnenunit) in een vrij korte tijd. Een conventionele verwarming produceert alleen maar warmte die uitsluitend afkomstig is uit verbruikte energie. Om deze reden is het veel zuiniger om een ruimte middels een warmtepomp te verwarmen dan dat met conventionele verwarming (radiatoren, kachels, verwarming, etc.) te doen.

#### 8.4 Omgevingstemperatuur bij afwezigheid

Bij het verwarmen kan een besparing gerealiseerd worden door de omgevingstemperatuur ongeveer 5°C lager te houden dan de normale temperatuur. Een temperatuurverlaging die groter is dan 5°C levert geen verdere energiebesparing op aangezien er meer verwarmend vermogen nodig is voor aansluitende perioden onder normale bedrijfsomstandigheden. Verder verlagen van de temperatuur loont alleen de moeite bij langdurige afwezigheid, zoals tijdens de vakanties.

In de winter is het hoe dan ook noodzakelijk het apparaat tegen bevriezing te beschermen.

#### 8.5 Uniforme verwarming

In een huis dient altijd tenminste één kamer verwarmd. Behalve over de oppervlakken die de ruimte omgeven, d.w.z. de wanden, deuren, ramen, plafond en vloer, heeft men geen controle over de verwarming van de aangrenzende ruimtes: ongewild gaat hier veel energie verloren. Gevolg is dat men de ruimte niet voldoende kan verwarmen en een onaangename koude-ervaring ondergaat (hetzelfde gebeurt wanneer deuren die verwarmde van onverwarmde of matig verwarmde ruimtes scheiden open blijven staan).

Op deze wijze wordt verkeerd bezuinigd: de verwarming werkt en desondanks is de omgevingstemperatuur onprettig. Groter comfort en een redelijker gebruik worden verkregen wanneer alle kamers in een huis gelijkmatig verwarmd worden waarbij rekening wordt gehouden met het gebruik van elke kamer (de temperatuur van lege kamers en slaapkamers hoeft niet hetzelfde te zijn als de belangrijkste woonruimte).

#### 8.6 Reduceer het verbruik tijdens de nachtelijke uren (SLEEP-functie)

Het apparaat beschikt over een SLEEP-functie die het mogelijk maakt de temperatuur gedurende de uren van nachtrust automatisch ten opzichte van de ingestelde waarden te veranderen (in de verwarmingsmodus wordt de temperatuur wat omlaag gebracht ; in de koelmodus wordt de temperatuur enigszins verhoogd). Op deze wijze wordt, naast toename van comfort, een vermindering van energiegebruik bewerkstelligd. Voor meer bijzonderheden aangaande de SLEEP-functie, zie opmerking 7.7.1).

#### 8.7 Reduceer het verbruik met geprogrammeerde bedrijfstijd (TIMER-functie)

Met behulp van de TIMER-functie kunt u het uur instellen waarin het apparaat in werking treedt. Daarom is het mogelijk om de werking van het apparaat te programmeren zodat het alleen functioneert indien nodig. Hierdoor kan een economisch functioneren bereikt worden.

#### 8.8 Onderhoud van het apparaat

Wanneer het apparaat in goede staat is, functioneert het efficiënt en haalt het alles uit de energie die het verbruikt. Vergewist u zich ervan dat het apparaat op de juiste wijze wordt onderhouden (voor meer bijzonderheden, zie hoofdstuk 10). Let u er in het bijzonder op dat de filters schoon blijven en de luchtinlaten en -uitlaten van zowel de binnen- als de buiten-unit onbelemmerd kunnen werken.

## 9 Problemen verhelpen

In het volgende gedeelte wordt een serie problemen beschreven, tezamen met hun mogelijke oorzaken en oplossingen; zie tabel 9.1.

Als deze oplossingen het probleem niet verhelpen, dient u contact op te nemen met uw installateur of met de dichtstbijzijnde SAT Vaillant service.

SYMPTOMEN	MOGELIJKE OORZAKEN	MOGELIJKE OPLOSSING
Het systeem werkt helemaal niet (de ventilatie start niet)	De keuzeschakelaar staat op "O" (pauze)	Zet de keuzeschakelaar op "I" (in bedrijf)
	De unit is niet op het net aangesloten	Steek de stekker in de wandcontactdoos
	Stroomonderbreking	Herstel de elektriciteitstoevoer
	De thermostaat staat op een te hoge temperatuur afgesteld in de koelmodus of op een te lage temperatuur in de verwarmingsmodus	Stel de juiste temperatuur in
	De bedrijfstijd staat niet AAN	Zet de bedrijfstijd AAN met de afstandsbediening
	De batterijen van de afstandbediening zijn leeg	Vervang de batterijen
	De zekering is doorgeslagen	Raadpleeg de klantenservice
	Stroomonderbreking door zekering of onderbreker	Raadpleeg de klantenservice
Onvoldoende koeling of verwarming	Zeer lage lijndruk	Vraag uw elektromonteur
	Deuren en / of ramen open	Sluit deuren en/of vensters
	Aanwezigheid van warmtebron (bijvoorbeeld veel mensen in de ruimte)	Indien mogelijk de warmtebron verwijderen.
	De thermostaat staat op een te hoge temperatuur afgesteld in de koelmodus of op een te lage in de verwarmingsmodus	Stel de juiste temperatuur in
	Aanwezigheid van een obstakel voor de luchtin- of uitlaat van de binnen- of buitenunit	Verwijder het obstakel en laat de lucht goed circuleren.
	De omgevingstemperatuur heeft de gewenste waarde niet bereikt	Wacht u enkele ogenblikken
Netstekker of netkabel extreem warm	Vervuild of geblokkeerd luchtfilter	Reinig het luchtfilter
Verkeerde isolatie van netstekker of netkabel		Raadpleeg de klantenservice
De werkende unit stoort op radio, televisie of andere apparaten		Raadpleeg de klantenservice
Abnormale geluiden van de unit	Krakende geluiden kunnen worden veroorzaakt door de koelvloeistof in de unit tijdens het in bedrijf zijn	
	Krakende geluiden kunnen worden veroorzaakt door uitzetting door warmte of door krimpend plastic delen als de unit is uitgeschakeld	
		Raadpleeg de klantenservice
Geuren komen uit de unit	Dit kan soms veroorzaakt worden door een tabaks- of cosmeticalucht die in het apparaat gekomen is	
De unit kan niet herstarten direct na ontkoppeling van het stroomnet	De compressorbeveiliging is voor drie minuten geactiveerd.	Wacht drie minuten alvorens de unit te herstarten
Abnormale werking van de unit		Neem de stekker uit de wandcontactdoos en wacht drie minuten voor u deze weer in de wandcontactdoos doet. Herstart de unit.
		Raadpleeg de klantenservice

## 9 Problemen opsporen

Extreme of afwezige koeling of verwarming	De functiewijze (COOL/HEAT) (koelen/verwarmen) is niet geselecteerd	Controleer welke functiemodus geselecteerd is.
	De luchtinvoer of -uitvoer van de binnen- of buiten-unit wordt verhinderd	Haal het obstakel weg
	Gedurende functie in de DRY-modus komt de luchtstroom tot stilstand	Soms, wanneer de unit in de DRY-modus (ontvochtigen) staat, stopt de luchtstroom om stoom van de ontvochtigingsvloeistof te voorkomen en om energie te besparen.
	Er komt mist uit de unit tijdens werking in de COOL-modus	Dit kan soms voorkomen als de kamertemperatuur en de vochtigheidsgraad zeer hoog zijn. Het zal verdwijnen door de temperatuur en de vochtigheidsgraad te verlagen.
	Bij het functioneren in de HEAT-modus (verwarmen) is er geen luchtstroom.	In de HEAT-modus (verwarmen) is er geen luchtstroom totdat het warm genoeg is. Zo wordt circulatie van te koude lucht voorkomen. Om dezelfde reden kan de luchtstroom niet variabel zijn.
	De luchtstroom stopt voor 6 tot 12 minuten tijdens de verwarmingsmodus.	Als de buitentemperatuur laag is en de vochtigheidsgraad hoog, start de unit automatisch het ontdooiproces. Wacht tot dit proces voltooid is.
Het LCD-scherm van de afstandsbediening wordt troebel, of alle aanduidingen zijn tegelijk zichtbaar	De batterijen van de afstandsbediening zijn leeg	Vervang de batterijen
De afstandsbediening werkt niet correct als het apparaat in werking is	Signalen van afstandsbediening worden niet ontvangen	De afstandsbediening staat bloot aan direct zonlicht of sterke verlichting. Verwijder de lichtbron.
		Raadpleeg de klantenservice

**Tabel 9.1 Problemen verhelpen.**

## 10 Onderhoud



### **Gevaar!**

**Gevaar voor elektrische ontlading.**  
Haal het apparaat en de magnetothermische schakelaar van de stroomtoevoer alvorens onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat te ondernemen. Dit om risico van letsel te vermijden.



### **Gevaar!**

**Gevaar voor elektrische ontlading.**  
**Gebruik geen water om het apparaat te reinigen.**



### **Let op!**

Gevaar van uitval of defect.  
Gebruik geen benzine, oplosmiddelen of glansmiddelen om het apparaat te reinigen .

### 10.1 Reinigen van binnenunit

- Behuizing van unit afnemen met een zachte droge doek.
- Maak nu en dan het oppervlak van de luchtinlaat stofvrij.

### 10.2 Reinigen van luchtfilters

Het luchtfilter elimineert het stof afkomstig van de kamer in de binnenunit.

Verstopping van het filter vermindert de werkzaamheid van de eenheid, de compressor kan beschadigd raken en de batterij van de binnenunit bevriezen.

Maak regelmatig het luchtfilter schoon om te voorkomen dat dit gebeurt. Hiertoe:

- Trek de luchtfilters tevoorschijn.
- Verwijder het stof of vuil in de filters met een stofzuiger of was deze uit in lauwwarm water (circa 30°C).
- Vergewist u zich ervan dat de filters geheel droog zijn voordat u ze in de eenheid terugzet.



### **Let op!**

Gebruik nooit heet water bij het reinigen van de filters.



### **Let op!**

Laat filters nooit drogen in de buurt van vuur.



### **Let op!**

Forceer de filters niet bij het verwijderen of installeren in de unit.



### **Let op!**

Gevaar van uitval of defect.  
>>Bevestig GEEN luchtverfrissers, geurverwijderaars, e.d. in het filter of in de luchtuitlaat van de binnenunit.  
Dit kan de verdampingsbatterij beschadigen of vervuilen. Indien nodig kunt u deze apparaten bij de luchtuitvoer van het apparaat installeren, zodat ze alleen werken wanneer de ventilator in werking is.

### 10.3 Reinigen van buitenunit

- Behuizing van unit afnemen met een zachte droge doek.
- Maak nu en dan het oppervlak van de luchtinlaat stofvrij.
- Als de eenheid in een stoffige omgeving is opgesteld, reinig dan regelmatig de verdampingsbatterij met een zachte borstel .
- Controleer af en toe de voet van de buiten-unit.



### **Gevaar voor persoonlijk letsel en schade!**

**Een beschadigde of verouderde steun zou de unit kunnen doen vallen hetgeen lichamelijke verwonding of materiële schade kan veroorzaken.**



### **Gevaar voor persoonlijk letsel en schade!**

**Nooit de afvoer van de buitenunit demonteren. De ventilator blootleggen kan zeer gevaarlijk zijn.**



### **Let op!**

We adviseren u om contact op te nemen met een betrouwbare airconditioner specialist of met de Vaillant Officiële Technische Dienst om een preventief onderhoudscontract af te sluiten. Hiermee kunt u de levensduur van uw apparatuur verlengen en de prestaties verbeteren.

## 11 Langdurige opslag

## 12 Afvoer van het product

### 11 Langdurige opslag

Wanneer u voorziet de eenheid voor langere duur niet te gebruiken:

- Zet de ventilator een halve dag aan bij een temperatuur van 30°C om de binnenzijde van de unit te drogen.
- Stop de unit en neem netkabel uit wandcontactdoos.
- Reinig de luchtfilters.
- Neem de batterijen uit de afstandsbediening.

Alvorens de unit weer in bedrijf te nemen:

- Plaats de batterijen in de afstandbediening.
- Controleer of de luchtfilters niet verstopt zijn.
- Controleer of de luchtinvoer en -uitvoer niet belemmerd worden.
- Controleer of de steunen van de installatie in perfecte staat verkeren en dat deze vrij van roest of corrosie zijn.
- Controleer of de unit een goede aarding heeft
- Controleer of de netschakelaar aangesloten is.

#### Let op!

De airconditioner verbruikt ongeveer 5W aan elektrisch vermogen nadat de unit uitgeschakeld is. Voor doeleinden van energiebesparing en veiligheid wordt geadviseerd dat u de stekker uit de wandcontactdoos neemt als de unit niet werkt.

#### Gevaar voor persoonlijk letsel en schade!

Wanneer de apparatuur wordt weggehaald en opnieuw geïnstalleerd vergewist u er zich dan van dat de herinstallatie wordt verricht door hiertoe bevoegd en gekwalificeerd personeel (zie de installatiehandleiding) . Anders kan waterlekkage, koelmiddellekkage, kortsluiting of zelfs brand veroorzaakt worden.

### 12 Afvoer van het product



#### Gevaar voor persoonlijk letsel en schade!

Wanneer u het apparaat weghaalt, vergewist u zich er dan van de juiste voorzorgsmaatregelen genomen te hebben. Volgt u daarom de stappen beschreven in de installatiehandleiding in omgekeerde volgorde en gebruikt u de juiste werktuigen en beschermingsmiddelen. Zorg dat de ontmanteling van het apparaat geschiedt door gekwalificeerd, technisch geschoold personeel.



#### Let op!

Bij het afvoeren van het apparaat bestaat gevaar op milieuverontreiniging. Om dit te voorkomen dient u de aanwijzingen te volgen die in dit kader worden beschreven.



Afb. 12.1 Recyclingsymbool

Het product is gewaarmerkt met het recyclingsymbool (zie afb. 12.1), hetgeen betekent dat de volgende aanwijzingen in acht moeten worden genomen bij de afvoer van het apparaat:

- Zet het apparaat niet bij ander, niet volgens materiaal gescheiden huisafval.
- Ontdoet u zich van het apparaat in overeenstemming met de van kracht zijnde plaatselijke en nationale voorschriften, op de juiste wijze en met respect voor het milieu.
- De unit inleveren bij een daartoe door de lokale overheid aangewezen recyclingbedrijf voor de afvoer naar een correct verwerkingsbedrijf.
- Als de afvoer van het product nodig is vanwege de vervanging door een nieuw product voor soortgelijk gebruik, lever dan het af te voeren product in bij de leverancier van het nieuwe product, zodat deze de afvoer en verwerking op de juiste wijze kan doen plaatsvinden.
- Stelt u zich in verbinding met de plaatselijke overheid voor uitgebreidere inlichtingen.